

ইসলাম ও মানুষের অধিকার

الإسلام وحقوق الإنسان العامة

[bengali - - البنغالية]

লেখক : আবুল কালাম আজাদ

প্রথম প্রকাশ : ১৯৮০ খ্রিস্টাব্দ

1431 - 2010

IslamHouse

الإسلام وحقوق الإنسان العامة

« باللغة البنغالية »

الشيخ لياقت علي عبد الصبور

مراجعة : إقبال حسين معصوم

1431 - 2010

IslamHouse

mve©Rbxb gvbevwaKvi I Bmjvg

gvbevwaKvi ejtZ eySvq gvbyłi mnRvZ AwaKvi| gvbyl Zvi G
mnRvZ AwaKvi wbłq euvPłZ Pvq| wKš' mwZ''Kvi Ał_© ejtZ
łMłj łm KLbB Zvi AwaKvi wbłq euvPvi myłhvM cvqwb| hyłM
hyłM ł'łk ł'łk gvbyłi łgŠwjK AwaKvi łzYœ nłqłQ| kw³ai
łjvłKiv `ye©łji `vexłK AMÖvn'' Kivi łPóv KłłłQ| ivłR'' gvivgwi,
LybvLywbi eb''v ełq łMłQ| `ye©łji Dci mełji G Ryjyg KLbl
mgvłRi bvłg, KLbl ł'łki bvłg, KLbl ev ałg©i AveiłY Pvjvłbv
nłqłQ| gvbeZvi G jvĀbv I Aegvbbv hyłM hyłM gvbyłi łgŠwjK
AwaKviłK KłłłQ ch©y`—| łmRb'' gvbyłłK Zvi AwaKvi Av`vłqi
jłł'' my`xN© msMÖvłg AeZxY© nłZ nq|

gvbe BwZnvłmi ĩi'' ł'łK lô kZłKi łklfvM ch©š— mgłq
gvbevwaKvi Av`vłqi msMÖvłgi łKvb BwZnvM Avgiv Rvwb bv|
łm mgłq wełkłi miKvi cxwZ wQj e''w³MZ łK>`xf~Z kvmb|
wewaex kvmbZłšłi Abycw`wZłZ ZrKvjxb kvmKł'i łLqvj-
LywkRwbZ gyłLv''PvwiZ evYxB wQj ivłółi AvBb| KvłRB, łmLvłb
kvmłKi cłł Rb`^vł_©i cwicš'x łh łKvb AvPiY Kivi AeKvk wQj|

wKš' młg kZłK gvbeZvi gyw³`~Z gnvbex gynvłš` mvjvjvŭ
AvjvBwn lqvmvjvg gvbyłi gh©v`v młúłK© bZzb K_v ĩwbłq
wek|evmxłK wegy» Kłib| lnx jvf Kłi wZwb cÖPvi Kłib łh, gvbyl
c,,w_exłZ Avjvni Ljxdv Ges gvbyłłK młe©vĒg AvK...wZłZ
m,,wó Kiv nłqłQ A_©vr gvbyl nj Avkivdzj gvLjyKvZŃm,,wó
łkăł| gvbyłi łkăłłZłi G łNvlyv GK Bmjvg Qvov Avi Ab'' łKvb
Rxebe''e`vqB Kiv nqwbl Bmjvg eY©, łMvĹ, fvlv, młúwĒ ev Ab''
łKvb gh©v`vi cÖwZ_ı''Zı Avłivc Kłi bv| Bmjvg ełj, gvbył
gvbył łKvb łf`vłf` łbB| me gvbylB mgvb Ges GłK Ałb''i fvB|
gynvłš` mvjvjvŭ AvjvBwn lqvmvjvg wek|vm KłłZb łh, wewfbœ
młcÖ`vłqi łjvKł'i głā'' młcÖxwZ I HK'' bv_vKłj ł'łki Kj''vY nłe
bv| Zuvi głZ, łh ł'łk wewfbœ ag©vejł^xi evm, łm ł'łk
ciZgmwnòzZvi cÖłqvRb AZ''š— łewk|_wnRiłZi ci wZwb
wewfbœ młcÖ`vłqi łbZ...e,,>`łK AvnŸvb Kłi GK^evłK ełmb
Ges mKłji młšwZμłg 624 mvłj GK mwÜcĹ młúv`b Kłib| G
mwÜcĹ BwZnvłm Őg`xbvi mb`Ő bvłg AvL''vwqZ| Őg`xbvi
mb`Ő c,,w_exi BwZnvłm cÖ_g wjwLZ msweavb Ges GłK
gnvmb` ejv łłłZ cvłi| Avix fvlvq wjwLZ g`xbvi mbł` 47wU
aviv wQj| KłqKwU cÖavb aviv wbłP DłjL Kiv njŃ :

[] g`xbvi mbf` ^v¶iKvix Bû`x, L,,÷vb, tčŠĚwjK I gymjgvb
 mxcÖ`vqmg~n mgvb bvMwiK AwaKvi tfvM Kiŧe Ges Zviv
 GKwU RvwZ (Kgbł¶qj_) MVb Kiŧel
 [] c~Y© agx©q ^vaxbZv eRvq _vKŧe; gymjgvb I Agymjgvb
 mxcÖ`vŧqi tјvŧKiv webv wØavq wbR wbR ag© cvjb KiŧZ
 cviŧel tKD Kvŧiv aŧg© n`—ŧ¶c KiŧZ cviŧe bv|
 [] i³cvZ, nZ`v, e`wfPvi Ges Acivci Acivag~jK Kvh©Kjvc
 GŧKevŧiB wbwłx Kiv nj|
 [] `ye©j I AmnvqŧK me©ŧZvfvŧe mvnvh` I i¶v KiŧZ nŧel
 [] Bû`xŧ`i wgłivl mgvb wbivcĚv I ^vaxbZv tfvM Kiŧel
 Gme avivq ūóZB cÖZxqgvb nq th, gnvbex mvјvјvŭ AvјvBwn
 lqvmјvg KZ...©K cÖwZwôZ ivóªB c,,w_exŧZ cÖ_g gvbevwaKvi
 cÖwZôv KŧiŧQ Ges ^xK...wZ w`ŧqŧQ|

cieZ©x ch©vŧqł Avgiv t`LŧZ cvB th, gymjgvbiv bvMwiK AwaKvi
 cÖŧqvM Kŧi Zvŧ`i Lјxdv wbe©vPb Kŧib| RbMY KZ...©K
 wbe©vwPZ nŧq Avev eKi iv. Zuvi cÖ_g fvlŧY eŧjb, ÔAvwg mrcŧ_
 vKŧj Avcbviv AvgvŧK mvnvh` Kiŧeb Ges mg©b hyMvŧeb, Avi
 wec Mvgx nŧj Dcŧ`k w`ŧq cŧ_Avbŧeb|Ô lgi iv.ŦGi tLјvdZKvŧj|
 cÖŧZ`K cyi“l I gwnјvi c~Y© bvMwiK AwaKvi wbwôZ wQj| kvmb
 msұvš— e`vcvŧi Zviv Zvŧ`i wbR`^ AwfgZ, AwfŧhvM, weKí cÖ`
 —ve BZ`vw` tck KiŧZ cviŧZb| Gi cÖgvY Avgiv cvB hLb Avgiv
 t`wL th, GK`v GKRb mvaviY e`w³ gmwRŧ` LyZev cvŧVi cÖv°vŧj
 Kvco eĚb msұvš— welŧq Lјxdvi wbKU ^KwdqZ tPŧq ZvŧK LyZev
 cvV t_ŧK weiZ tŧLwQŧjb| RbMŧYi bvMwiK AwaKvi tfvM Kivi G
 aviv Avјx iv.ŦGi kvmbvgj ch©š— (661 mvj) Ae`vnZ wQj|

tLјvdvŧq ivŧk`xŧbi cŧi Bmјvŧgi ^xK...Z gvbevwaKvi KvMŧR-
 Kјŧg wVK _vKŧj ev`—ŧe Gi cÖŧqvM ¶lgZv µgk tјvc tčŧZ _vŧK|
 KviY, MYZŧšŧi cwieŧZ© ivRZšŧ cÖewZ©Z nlqvi KviŧY kvmK I Zvi
 mnŧhvMxiv ivRZšŧŧK wUwKŧq ivLvi Rb` wewfbœ c`ŧ¶c MÖnY
 KiŧZ _vŧKb| gymjgvbŧ`i tмvбvјx hyŧMi cŧi A\_©vr`kg kZŧKi ci
 t_ŧK Avgvŧ`i`„wó BDŧivc weŧkl Kŧi Bsj`vŧŬi Dci wbex nŧZ
 _vŧK| G mgŧq mviv BDŧivŧc RbMŧYi Ae`v wQj LyeB Ki“Y|
 bvbvfvŧe wbcxwoZ I wbh©vwZZ nŧq Zvŧ`i Rxeb`ywe©ln nŧq
 DŧVwQj| gvbevwaKvi ZLb wQj f~јywĚZ| G Ae`vi wei“ŧx
 Bsj`vŧŬ cÖ\_g cÖwZwµqv t`Lv t`qł ivRv Rŧbi bvbvwea AZ`vPvŧii
 cÖwZKvŧii Rb` w÷ŧdb ј`vsUŧbi tбZ,,ŧZi Zvi mnŧhvMxiv Zvŧ`i
 AwaKvimg~n GKwU`јxŧj wјwcex Kŧib Ges 1215 mvŧj ivRvŧK G
 `јxŧj ^v¶i KiŧZ eva` Kŧib| G`јxjB BwZnvŧm g`vMbv KvU©v ev
 gyw³i gnvmb`bvŧg weL`vZ| ј`vwUb fvlvq wјwLZ g`vMbv
 KvU©vq 63wU aviv AvŧQ| G avivmg~ŧn ivRvi wbi¼zk ¶lgZv
 mxwgZ Kiv nq Ges KwZcq AwaKvŧii ^xK...wZ`vb Kiv nq|
 wbŧgœ Gi KŧqKwU aviv DŧjL Kiv njŦ

□□ ivtó^ai mvaviY mfvi Abytgv`b e`wZt[†]ivRv tKvb Ki
 wba©viY KiZ cvi[†]eb bv|
 □□ ivRv Pv[†]P©i `^vaxbZvq tKvbifc n`—t[†]lc KiZ cvi[†]eb bv|
 □□ webv wePv[†]i ivRv tKvb `^vaxb cÖRv<sup>†</sup>K e>`x, wbe©vwmZ
 ev Ab` tKvb cÖKvi kvw`— w`tZ cv[†]ib bv|
 □□ ivRv hw` gnvmb<sup>†</sup>`i tKvb kZ© f¹/₂ K[†]ib Zvn[†]j 25Rb wb[†]q
 MwVZ mwgwZ Zv[†]K evav w`tZ cvi[†]te Ges cÖtqvRb[†]ev[†]ta Zvi
 wei`tx hyx tNvIYvI KiZ cvi[†]el|
 g`vMbv KvU©vq KwZcq tgŠwjK AwaKv<sup>†</sup>ii tNvIYv t`qv n[†]jl Zv[†]Z
 me gvby[†]li MYZvwš₂K AwaKvi `^xKvi Kiv nqwb| tKbbv, hviv
 ivRv Rb[†]K G`jx<sup>†</sup>j `^v[†]li KiZ eva` K<sup>†</sup>iwQj Zv<sup>†</sup>`i j[†]l` wQj wb<sup>†</sup>R<sup>†</sup>`i
 AwaKvi i[†]lv Kiv Ges Av[†]iv myweav jvf Kiv| GQvov G mb[†]`
 e`vib<sup>†</sup>`i th AwaKv[†]ii K_v ejv n[†]q[†]Q Zv mvaviY gvby[†]li Rb`
 cÖ[†]thvR` wQj bv Ges ivRv tm[†],[†]jv D[†]tc[†]lv K[†]i P[†]twQ[†]jb| ZvB
 g`vMbv KvU©vq th AwaKvi Le© Kiv n<sup>†</sup>q<sup>†</sup>wQj Zv Av`v[†]qi Rb`
 ivRv l e`vib<sup>†</sup>`i g[†]ta` msMÖvg Ae`vnZ_v[†]K| GiB dj[†]Ö`wZ[†]Z 1628
 mv[†]j wcuKb Ae ivB[†]Ui Rb[†] nq| G[†]Z ivRvi ^`^ivPvix KvR thgb
 cvj©v[†]g[†]U[†]i Abytgv`b Qvov Kiv<sup>†</sup>ivc, temiKvix evwo<sup>†</sup>Z ^mb<sup>†</sup>`[†]i
 fvovq ivLv, mvgwiK AvBb cÖeZ©b Ges Ab`vqfv<sup>†</sup>te RbMY<sup>†</sup>K e>`x
 Kivi wei`tx Awf<sup>†</sup>thvM Kiv nq| cÖ\_g Pvj©m Awb`Qv m[†]Ė[†]l
 wcuKb Ae ivBU ev cÖRvi AwaKv[†]ii Av[†]te`bc[†]l tg[†]b tbb| G
 Av[†]te`bc<sup>†</sup>l BwZnv<sup>†</sup>m wØZxq g`vMbv KvU©v ev gyw³i wØZxq
 gnvmb` bv[†]g cwiwPZ|

cÖ_g Pvj©m wcuKb Ae ivBU tg[†]b wb[†]jl wZwb tm tgvZv[†]teK
 KvR K[†]ibwb| wZwb c~[†]te©i gZB Zvi ^`^ikvmb Pvwj[†]q th[†]Z
 _v[†]Kb| Gi dj`^ifc 1649 mv<sup>†</sup>j Zv<sup>†</sup>K cÖvY w`tZ nq| ZvB t`Lv hvq
 th, wcuKb Ae ivB[†]Ui gva`tg gvbevwaKvi cÖwZôvi e`vcv[†]i
 tKvb ev`—e dj cvlqv hvqwb| G Kvi<sup>†</sup>Y gvbevwaKvi Av`v[†]qi
 msMÖvg Pj[†]ZB_v[†]K Ges cieZ©x ch©v[†]q 1679 mv[†]j tnweqvm
 Kc©vm A`v± cÖYxZ nq| G AvBbwUI gvbevwaKvi AR©[†]bi t[†]l[†]l
 GK weivU mvd[†]j`i `—x[†] wnmv[†]te wPw[†]YZ| G AvB[†]b w`i nq th,
 tKvb e`w<sup>3</sup>†K webv wePv<sup>†</sup>i AwbwðZKv<sup>†</sup>ji Rb` e>`x K[†]i ivLv hv[†]te
 bv| KvD[†]K e>`x Kiv n[†]j Zv[†]K AbwZvej[†]x^ wePvivaxb KiZ n[†]te
 Ges m[†]š—vIRbK KviY bv t[†]c[†]j wePviKMY H e`w³†K Awej[†]x^ gyw³
 w`tZ cvi<sup>†</sup>eb| Ôtnweqvm Kc©vm A`v±Ö cÖYxZ n[†]jl Zvi ev`—
 evqb cy[†]ivcywifv[†]te bv nlqv[†]i Kvi[†]Y Ges Ab`vb` AwaKvi Av`v[†]qi
 j[†]l` msMÖvg Ae`vnZ_v[†]K| d[†]j, 1689 mv[†]j wej Ae ivBU ev
 AwaKvi AvBb bv[†]g GKwU AvBb wewaex nq| G AvBb wewaex
 nlqvq ivRkw³i mv[†]_ Rbkw³i kZvãxKv[†]ji we[†]iv[†]ai Aemvb nq Ges
 Gici ivRkw³ Rbkw³ Øviv m[†]xú~Y©fv[†]te wbqws₂Z nq| wej Ae
 ivBUml gvbevwaKvi cÖwZôvi t[†]l[†]l Avi GKwU `—x<sup>†</sup>l wKŠ` G
 AwaKvi AvBbl mK[†]ji Rb` tgŠj gvbevwaKv<sup>†</sup>ii `vexi cÖwZdj[†]b

NUv†Z cv†iwb| hv †nvK, Ôwej Ae ivBUmÕ M„nxZ nlqvi AíKvj
c†iB ÔUjv†imb A`vKUÕ ev ag© mwnòyZv AvBb bv†g Avi GKwU
AvBb wewaex nq| G AvB†b tivgvb K`v\_wjK e`ZxZ
†cÖv†U÷`v>U†`i mKj mxcÖ`v†qi †jvK†`iB `^vaxbfv†e ag©vPi†Yi
AbygwZ †`qv nq| Gfv†e Bs†j`vÛ AwaKvi Av`v†qi msMÖv†g
mvg†bi w`†K GwM†q †h†Z_v†K|

gvbevwaKvi AR©†bi †¶†† Bs†j`v†Ûi c†i Av†gwiKvq Aew`Z
e„wUk†`i Dcwb†ek\_†jvi f~wgKv AZ`š—_i“Z;c~Y©| e„wUk
cvj©v†g†U Zv†`i cÖwZwbwa bv\_vKvi Kvi†Y Ges Ab`vqfv†e
Zv†`i m†šwZ e`wZ††K Dcwb†ek_†jvi Dci Ki Av†ivc Kivq
Av†gwiKvi e„wUk Jcwb†ewkKMY Bs†j`v†Ûi wei“†x `^vaxbZvi
hyx †NvIYv K†i| G `^vaxbZvi hyx gvbevwaKvi AR©†bi †¶†† GK
weivU wece wQj| Av†gwiKvi `^vaxbZv hy†x †kl ch©š—
Jcwb†ewkKMY Rqjvf K†ib Ges 1776 mv†j wdv†Wjwdqvi m†šj†b
RR© lqvwsUb Av†gwiKvi `^vaxbZvi †NvIYv †`b| G †NvIYv c†i
gvbevwaKvi cÖm†½ ejv nqñ

"We hold these truths to be self-evident, that all men are
created equal, that they are endowed by their creator with
certain inalienable rights, that among these rights are life,
liberty and pursuit of happiness"

Gme mZ`†K `^cÖgvwYZ g†b Kwi †h, me gvbyl†K mgvb K†i
m„wó Kiv n†q†Q| Zv†`i m†óv Zv†`i†K wKQy Awe†"Q` AwaKvi
w`†q†Qb| G\_†jvi g†a` i†q†Q Rxeb, `^vaxbZv Ges my†Li A†š^IY|

wdv†Wjwdqvi †NvIYvi mv†_ Av†iv KwZcq †gŠwjK AwaKvi †hvM
K†i Av†gwiKvi msweav†b DbœwZ Kiv nq| G_†jv n†"Qñ K_v ejvi
`^vaxbZv, a†g©i `^vaxbZv, gy`ay I cÖKvkbvi `^vaxbZv,
mgv†ek I miKv†ii Kv†Q Av†e`†bi `^vaxbZv BZ`vw`| Av†gwiKvi
`^vaxbZvi †NvIYvc†i we†klY Ki†j †`Lv hvq †h, †NvIYvq gvby†li
AwaKv†ii †¶†† GKwU bZzb Aa`v†qi ms†hvRb Kiv n†q†Q Ges Zv
nj ÔAwe†"Q` gvbe AwaKvi|Õ

Av†gwiKvi `^vaxbZvi hy†xi ci gvby†li AwaKvi Av`v†qi
msMÖv†g D†jL†hvM` Ae`vb iv†L d«vÝ| d«v†Ýi RbMY hLb
bvbvfv†e AZ`vPwiZ, wbh©vwZZ I h†_ "Qv Kiv†iv†ci fv†i
RR©wiZ n†q`vi"Y Amnv†qi g†a` w`b AwZevwnZ KiwQj, ZLb
fj†Uqvi, i"†k` cÖgyL divmx cwÊZ Ômvg`, ^g†x I `^vaxbZvÕi
evYx cÖPvi Ki†j Zviv Avkvwš^Z nq Ges wecex fvevcbœ n†q
ivRvi wei“†x A`\_ aivi Rb` gvbwmKfv†e ^Zwi n†Z_v†K| G Ae`vq
Av†gwiKv `^vaxbZvi hy†x AskMÖnYKvix ^mwbKiv †`†k wd†i
`^vaxbZvi K_v ibv†j wecexiv fxIYfv†e DØyx nq| d†j, 1789 mv†j

ivRvi wei“t̃x wece ĩi“ nq| G wec̃te divmx ivRviv civwRZ nb Ges
wZwb bZzb kvmbZṣ̌ t̃g̣t̃b wḅt̃Z eva“ nb| G kvmbZt̃ṣ̌ g̃vbyt̃li
t̃g̃ṣ̌wjK AwaKṿt̃ii t̃^xK...wZ wQj| wKš' Zv ṃt̃Ēi| ivRv t̃lvok jyB I
ivbx t̃gix GbUq̣t̃bỤt̃K wePṿt̃i cÖvY` t̃Ē `wĒZ ṇt̃Z nq (1793
mṿt̃j)| Gici d«ṿt̃Y cÖwZwôZ nq ṃṣ̌ṿt̃mi ivRZi| hviv b`vq I
t̃^vaxbZvi Rb` msMÖvg Ḳt̃iwQ̣t̃jb, ZvivB Zṿt̃` i Av`t̃k©i K_v fỵt̃j
wṂt̃q t̃^”QvPvix nb| Zviv wece wẹt̃ivax ẹt̃j nvRvi nvRvi t̃jvḲt̃K
MjvwỤt̃c nZ`v Ḳt̃ib| t̃kl ch©š— t̃ḅt̃cvwj̣qb t̃ivbṿcvU© KZ...©K
ṃṣ̌ṿt̃mi ivṚt̃Zi Aemvb nq Ges wZwb wḅt̃RB d«ṿt̃Yi mg̣vU nb|
Gfṿt̃e divmx wec̃te AwR©Z dj Avevi webó ṇt̃q hvq| wKš' t̃h
Av`k© wecex̣t̃` ịt̃K DØyx Ḳt̃iwQj Zv G̣t̃Keṿt̃i gỵt̃Q hvqwb, eis
Zv Ab` t̃`t̃kl Qwọt̃q c̣t̃o|

divmx t̃`t̃k RbṂt̃Yi AwaKvi we—...Z nlqvi ḍt̃j Bsj`ṿt̃Ůi RbMY
Avevi cvj©ṿt̃g̣t̃>Ui ms`ṿt̃ii Rb` Aṿt̃>`vjb ĩi“ Ḳt̃i| Gi dj̣kÖ“wẒt̃Z
1832 mṿt̃j cÖ_g ms`ṿi AvBb cvm nq| G AvḄt̃bi ẹt̃j mxwgZ
msL`K t̃jvK t̃fvUvwaKvi cvq| cvj©ṿt̃g̣t̃>U AwfRvZṂt̃Yi
cwiẹt̃Z© ga`weĒ ṃx̣cÖ`ṿt̃qi cÖvavb` cÖwZwôZ nq| wKš'
`wi`̣a bMieṿmx K...IK I mvaviY ḳạwgKiv t̃fvUvwaKvi t̃`t̃K ewĀZ
nq| ZvB ms`ṿi Aṿt̃>`vjb Pj̣t̃Z_ṿt̃K Ges 1867 mṿt̃j wØZxq
ms`ṿi AvBb M,,nxZ nq| G AvḄt̃b kṇt̃i cÖvq me M,,n`B
t̃fvU`ṿt̃bi AwaKvi cvq| D`P t̃ḳạYxi ḳạwgKiv t̃fvUvwaKvi jvf Ḳt̃i|
wKš' Geṿt̃i t̃QvU t̃QvU Ạt̃bK kni cÖwZwbwa t̃cÖiY Kivi
AwaKvi t̃`t̃K ewĀZ nq Ges Avmḅt̃jv eo knịt̃jvi g̣t̃a` ewĒZ
ṇt̃q hvq| ḍt̃j, ms`ṿi Aṿt̃>`vjb Ae`vnZ\_ṿt̃K Ges Aṿt̃>`ṿt̃bi
cieZ©x ch©ṿt̃q 1884 mṿt̃j Z...Zxq ms`ṿi AvBb wewaex nq|
Geṿt̃i G AvḄt̃bi ẹt̃j MÖvgeṿmx ḳạwgKMYI t̃fvU`ṿt̃bi AwaKvi
cvq Ges Ôẹt̃ivÖ I ÔKvDw>UiÖ t̃fvUvwaKvi g̃vb mgch©vqfy³
nq| Z...Zxq ms`ṿi AvBb c~Y© MYZṣ̌ cÖwZôvi c̣t̃\_GK c`t̃¶c
ẹt̃j wẹt̃ewPZ| Gfṿt̃e g̃vbyt̃li AwaKvi Av`ṿt̃qi t̃¶t̃i ṃvḍt̃j`i
Rqḥṿi GwṂt̃q t̃ḥt̃Z_ṿt̃K|

wKš' wek kẒt̃Ki cÖ_g t̃`t̃KB wek| ivRbxwZ w`Ṃt̃š— Kṿt̃jv t̃gN
Nbxf~Z ṇt̃Z_ṿt̃K Ges ẒviB dj`^ifc g̃vbe mf`Zv Aṃnvqfṿt̃e
`y`t̃Uv f̣qven wek|hyx cÖZ`¶ Kij| RbMY wewfbœ t̃NṿiYv I`jx̣t̃ji
Z_vKw_Z g̃vbeṿwaKvi c`ẉjZ Ḳt̃i jvL jvL wbiciva bvix, cyi“I I wḳi
ee©i nZ`vKvĒ t̃`Lj| Gici cÖ_g f̣vm©vB Pzw³ Ges wØZxq
wek|hỵt̃xi aỴsmḥt̃Ai Dci RvwZmsN cÖwZôv jvf Ḳt̃i|

RvwZmṣt̃Ni Ḍt̃`ṿt̃M GKwU g̃vbe mb` Kwgkb MVb Kiv nq| G
Kwgkb AwaKṿt̃ii GKwU ZvwjKv cÖYqb Ḳt̃i Zvi bvg t̃`q
g̃vbeṿwaKvi| 1948 mṿt̃ji 10 wẈt̃ṃx̣^i RvwZmsN KZ©„K G
g̃vbeṿwaKvi mb` t̃NvẉiZ nq|

RvwZmsN KZ...©K G gvbevwaKv‡ii †NvlYvq †hme gvbevwaKv‡ii
K_v ejv n‡q‡Q Zvi mvims‡¶c njÑ

mKj gvbyl Rb¥MZfv‡e ^vaxb l mgvb gh©v`vmᄁúboe| Zv‡`i
ci`ú‡ii cÖwZ AvPiY fvB‡qi gZ nlqv DwPZ|

- AvB‡bi †Pv‡L mKj gvbyl mgvb Ges mgvbfv‡e AvB‡bi i¶vKeP
cvlqvi AwaKvix|
- bvix, cyi`l, eY©, fvlv, †Mvî, mvgvwRK gh©v`v, Rb¥ l Ab`vb`
gh©v`v wbwe©‡k‡l mKj gvbyl RvwZms‡Ni †NvwIZ gvbevwaKvi
†fvM Kivi AwaKvix|
- cÖ‡Z`K e`w³i (K) Rxeb, ^vaxbZv l wbivcËv, (L) cÖwZwU
iv‡ó‡i mxgvbvi g‡a` PjvPj l emev‡mi ^vaxbZv, (M)
wbh©vZb †‡K euvPvi Rb` iv‡ó‡i Avk‡q cÖv`bv l jvf, (N)
RvZxqZv, (O) we‡qi mgq l we‡`Q‡`i mgq mgvb AwaKvi, (P)
GKKfv‡e ev msNexfv‡e mᄁúwËi gvwjKvbv AR©b, (Q) wPš—
v, we‡eK l a‡g©i ^vaxbZv, (R) †h †Kvb gZev` MÖnY l cÖPvi,
(S) kvwš—c~Y© mgv‡ek l mwgwZ Kivi, (T) †‡ki miKv‡i
AskMÖnY, (U) gh©v`v l e`w³Zi weKv‡ki Rb` mvgvwRK
wbivcËv, A_©%bwZK l mvgvwRK AwaKvi AR©b, (V) wb‡Ri
cQ>` Abyhvqx KvR Kiv, †eKvi‡Zi wei`‡x i¶v e`e`v,
Kg©mg‡qi mxgv Ges b`vq cvwik‡wgK jvf, (W) ^v` l
Kj`v‡Yi Dc‡hvMx Rxebhvîv Ges (X) mK‡ji mv‡_ mgvbfv‡e me
ai‡bi wk¶v cvlqvi AwaKvi i‡q‡Q|
- KvD‡K`vm Kiv hv‡e bv Ges`vm e`emv wbwlx Kiv n‡e|
wbh©vZb ev wbôzi AgvbweK kvw— †`qv hv‡e bv|
†`^`QvPvifv‡e †MÖdZvi, AvUK ev wbe©vmb †`qv hv‡e bv
Ges †`^`QvPvifv‡e Kv‡iv e`w³MZ e`vcv‡i bvK Mjv‡bv hv‡e
bv|

DcwiD³ Av‡jvPbvi cwi‡cÖw¶‡Z G K_v ejv hvq †h, 624 mv‡j
ivó‡bvqK gnvbex gynvᄁ` mvjvju` AvjvBwn lqvmvjvg KZ©„K
†NvwIZ Ôg`xbv mb‡`Ôi ÔKb‡mPÕ ev aviYvB cybivq bZzb K‡i
RvwZmsN KZ...©K †NvwIZ nq 1948 mv‡j|

Bmjvgx iv‡ó‡i gymwjg bvMwiKiv mvgvwRK, A_©%bwZK l ivR
%bwZK Z_v mKj AwaKvi †fvM K‡i _v‡K| mvgvwRK AwaKvi ej‡Z
eySvq euvPvi AwaKvi, e`w³ ^vaxbZv, gvwjKvbvi AwaKvi,
mv‡g`i AwaKvi, Pzw³ex nlqvi AwaKvi, †jLv, ejv l cÖPvi Kv‡h©i
AwaKvi| weev‡ni AwaKvi, wk¶vjv‡fi AwaKvi BZ`vw`| cÖ‡Z`K
bvMwi‡Ki Lvlqv, civ, _vKv, wPwKrmv l wk¶v jv‡fi A_©%bwZK
AwaKvi i‡q‡Q| gymjgvb bvMwiKiv kvmK‡K mgv‡jvPbvil AwaKvi
iv‡L|

Bmjvg me†P†q ev¯—emᄁ\$Z Rxebe¨e¯'v| gvbeZvi gh©v`v
Bmjv†gB me©vwaK ¯^xK...Z| AZGe, RvwZmsN mb` bq, Bmjvg
gvbevwaKv†ii GKgvÎ M¨vivw>U|

mgvß